

všetkým záujemcom

02.09.2010

- S ČOV Žilina – intenzifikácia – práca
- **2. vysvetlenie súťažných podkladov**
 - **doplnenie súťažných podkladov**

K súťažným podkladom nadlimitnej verejnej súťaže na práce „S ČOV Žilina – intenzifikácia – práca“ nám boli doručené otázky so žiadosťou o vysvetlenie súťažných podkladov, ku ktorým v súlade s § 38 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a bodom „16. Vysvetľovanie a doplnenie súťažných podkladov“ uvedenom v súťažných podkladoch poskytujeme odpovede a doplňujúce vysvetlenia:

Otázka č. 1

Z dôvodu korektného vypracovania cenovej ponuky na hore uvedenú stavbu, Vás žiadame o doplnenie chýbajúcich dokumentov:

Otázka č.1 – elektročasť:

Chýbajúce výkresy:

- Stavebná elektroinštalácia: SO 100-09, SO 100-12, SO 100-27

Odpoveď:

SO 100-09 Aktivačná nádrž – Stavebná elektroinštalácia tohto objektu je zahrnutá v rámci objektu SO 100-24 Vonkajšie osvetlenie. Výkres 5.2.21.7 Celková situácia. Popis elektroinštalácie je v dokumente Zväzok 3, časť 4 - Osobitné požiadavky objednávateľa na stavebnú časť“, kapitola 6.19.

SO 100-12 Ducháreň

Stavebná elektroinštalácia – Výkres nie je spracovaný. Úprava jestvujúcej elektroinštalácie spočíva iba v napojení jedného svietidla a jedného ventilátora z jestvujúcej elektroinštaláčnej krabice, čo je natoľko jednoduchá záležitosť, že pre jej ocenenie výkresová príloha nie je nutná.

- **Bleskozvod a uzemnenie – Výkres nie je spracovaný. Ocenenie je možné odborným odhadom podľa výkresovej dokumentácie stavebnej časti 5.2.9.1 až 5.2.9.5 (kde sú uvedené všetky potrebné rozmery a výškové kóty) a výkazu výmer, respektíve „Doplňujúcich informácií k výkazu výmer“ (príloha dokumentu Zväzok 3, časť 4 - Osobitné požiadavky objednávateľa a stavebnú časť).**

SO 100-27 Oplotenie (brána)

- Výkres nie je spracovaný. Ocenenie je možné odborným odhadom podľa výkazu výmer, respektíve „Doplňujúcich informácií k výkazu výmer“ (príloha dokumentu Zväzok 3, časť 4 - Osobitné požiadavky objednávateľa na stavebnú časť).

Otázka č.1 – stavebná časť:

Chýbajúce výkresy:

- ÚK: SO 100-12, SO 100-17
- ZTI: SO 100-10, SO 100-12, SO 100-17
- chýbajúce výkresy k dreveným väzňom

Odpoveď:

Otázky na „chýbajúce výkresy“ - TD je vypracovaná v podrobnostiach DSP a práve tieto časti sú také jednoduché, že pokladáme za úplne dostačujúci ich popis v textovej časti TD + príloha k tomu, ktorú prikladáme záujemcom ako upresňujúcu, doplňujúcu informáciu k vypracovaniu výkazu výmer.

Výkresy k dreveným väzňom: dokladáme (na priloženom DVD) orientačné výkresy, ktoré v realizačnej dokumentácii budú dopracované, upresnené. Slúži iba pre odborný odhad.

Otázka č.2:

Chýbajúce výkazy:

- okien
- dverí
- zámočníckych a klampiarskych výrobkov

Odpoveď:

Uchádzač ocení okná, dvere, zámočnicke a klampiarske výrobky v zmysle výkazu výmer a podľa výkresov – vid' Výpis výrobkov.

Otázka č.3:

Zväzok 3, Zväzok 3_4 Špecifikácie_SO_profese, príloha č.1 Doplňujúce informácie k výkazu výmer máme vo formáte pdf.

Je možné spomínaný výkaz výmer poskytnúť vo formáte xls, alebo jemu podobnému?

Odpoveď:

Zväzok 3, Zväzok 3_4 Špecifikácie_SO_profesia, príloha č.1 Doplňujúce informácie k výkazu výmer majú slúžiť skutočne iba informatívne, nemôžu byť doložené ako súčasť Zväzku č.4. Požadovaný súbor poskytujeme vo formáte *.xls len ako informatívny na DVD.

Zväzok č.4 musí byť ponechaný v pôvodnom znení.

Otázka č. 4

V stavebnej časti sa nenachádza PD SO 101 – 01.

Z akých podkladov máme vychádzať pri naceňovaní ?

Odpoveď:

Práce, ktoré sa majú realizovať v rámci objektu SO 100 – 01 Príprava územia, obtoky, provizória sú popísané v zv. 3 časť 4 Osobitné požiadavky objednávateľa na stavebnú časť v čl. 6.1 a vo výkaze výmer, zv. 4, SO 100-01

(v texte otázky je preklep 101-01, má byť 100-01)

Otázka č. 5

Vo zväzku 3, časť 3-4 je uvedené že skládku určí investor a taktiež sú uvedené predpokladané ceny za uloženie odpadu na skládku.

O ktorú skládku ide a či na skládke určenej investorom garantuje výšky poplatkov za uloženie odpadu na skládku uvedené vo zväzku 3, časť 3-4 ?

Odpoď:

Skládka nie je zatiaľ presne špecifikovaná. Je v kompetencii záujemcu určiť skládku, na ktorú bude vyvážať odpady tak, aby táto skládka spĺňala predpisy o nakladaní s odpadmi. Verejný obstarávateľ - investor negarantuje výšku poplatkov.

Otázka č. 6

V stavebnej časti sa nenachádza PD SO 108 – 08.

Z akých podkladov máme vychádzať pri oceňovaní ?

Odpoď:

Objekt SO 100-08 Čerpacia stanica vratných kalov č. 2 je zhodný so SO 100-07 Čerpacia stanica vratných kalov č. 1 (je to uvedené na výkresoch SO 100-07, a popis objektov je uvedený aj v zv. 3 časť 4 v čl. 6.6.-6.7). Ocenenie záujemcovia urobia podľa zv. 4, SO 100-08. (v texte otázky je preklep 108-08, má byť 100-08)

Otázka č. 7

V PS 200 6 - Kamerový systém – nie je jasný počet a rozmiestnenie vnútorných kamier.

Na základe akých podkladov máme spracovať ocenenie ?

Odpoď:

Podľa dokumentu Zväzok 3, časť 6 - Osobitné požiadavky objednávateľa na elektrotechnickú časť, kapitola 7.5 PS 200-6 Kamerový systém, tretí odstavec:

V objektoch budú inštalované 3 ks vnútorných farebných kamier.

Doplňujúca informácia: Jedna z týchto vnútorných kamier bude nainštalovaná v objekte Česlovna (kontrola jemných hrablic) a ďalšie dve budú nainštalované v prevádzkovej budove (pri vstupoch do prevádzkovej budovy).

Otázka č. 8

SO 100-06 rozvádzač RS 10, SO 100 – 07 rozvádzač RS 11, SO 100 – 08 rozvádzač RS 12, SO 100 – 10 rozvádzač RS 16, SO 100 – 14 rozvádzač RS 9.1, SO 100 – 17 rozvádzač RS 5.

V uvedených objektoch pre dané rozvádzače nie sú uvedené jednopólové schémy. Budú dané schémy doplnené, a ak nie na základe akých podkladov máme naceňovať ?

Odpoď:

Jednopólové schémy doplnené nebudú.

Náplň a prevedenie jednotlivých rozvádzačov stavebnej elektroinštalácie je popísané v dokumente „Zväzok 3, časť 4 - Osobitné požiadavky objednávateľa na stavebnú časť“, kapitola 7. Stavebná elektroinštalácia a v prílohe tohto dokumentu „Príloha č. 1 Doplnujúce informácie k výkazu výmer“.

Otázka č. 9

V SO 100-26 je písané „V priestore ČOV na uvoľnených plochách je možné vysadiť kríky. Navrhuje sa výsadba ihličnatých stromov a kríkov“.

V súťažných podkladoch nie je uvedená druhová skladba drevín. Aká je druhová skladba drevín

skladba drevín pre sadové úpravy ?

Odpoveď:

Výber bude upresnený po dohode s investorom počas výstavby. Predbežne zahrnú záujemcovia do ponuky 40 ks nízke (max. do 1 metra) a pomaly rastúce ihličnany na max. ploche 500 m².

Otázka č. 10

Ak ideme do súťaže ako združenie, musí každý člen združenia mať doklad o zložení zábezpeky a doklad z banky o úverovom prísľube?

Odpoveď:

- k prvej časti vety: Združenie - skupina predkladá zábezpeku v celkovej požadovanej výške 200 000 EUR. Je na rozhodnutí združenia – skupiny, či túto predloží jeden člen alebo túto budú predkladať členovia v podieloch. Podľa toho bude predkladaný aj doklad alebo doklady.
- k druhej časti vety: doklad z banky o úverovom prísľube – môže byť zabezpečený jedným členom alebo v podieloch viacerými členmi, aby bol spoločne (§ 31 ods. 3) preukázaný úverový limit v objeme min. 2 mil. EUR alebo ekvivalent v inej mene. Podľa toho bude predkladaný aj doklad alebo doklady.

Otázka č. 11

Musí každý člen vyplniť formulár - fin. výkazy, formulár o personále zodpovedného za realizáciu diela, vyhlásenie stavbyvedúcich, údaje o zamestnancoch a o strojnom vybavení, formulár o subdodávateľoch?

Odpoveď:

V prípade predkladania ponuky skupinou – združením preukazujú splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní týkajúce sa technickej alebo odbornej spôsobilosti spoločne (§ 31 ods. 3) t.j. požadované môže splniť jeden člen alebo na splnení jednotlivých podmienok sa môžu podieľať viacerí členovia združenia, aby ich spoločná ponuka spĺňala podmienky účasti ktoré obstarávateľ požadoval v Oznámení o vyhlásení verejného obstarávania podľa §§ 27 a 28 zákona, č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní.

(Poznámka: Podmienky účasti podľa § 26 zákona č. 25/2006 Z. z. týkajúce sa osobného postavenia preukazuje skupina za každého člena osobitne.)

Zväzok 1 Pokyny pre uchádzačov

Otázka č. 12

V bode 8.3 zväzku 1 obstarávateľ uvádza: „V prípade prijatia ponuky skupiny dodávateľov, bude verejný obstarávateľ vyžadovať vytvorenie právnych vzťahov z dôvodu riadneho plnenia zmluvy.“
Bude uzavretie zmluvy o združení podľa § 829 a nasl. Zákona 40/1964 Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov považované za splnenie tohto bodu?

Odpoveď: Áno.

Zväzok 1 Príloha k ponuke

Otázka č. 13

Riadok :“Čiastka Zábezpeky na vykonanie prác – 10% z akceptovanej zmluvnej ceny“
Domnievame sa správne, že ide o akceptovanú zmluvnú cenu bez DPH?

Odpoveď:

Áno, ide o akceptovanú zmluvnú cenu v EUR bez DPH.

Otázka č. 14

Riadok: „Lehoty na predloženie poistenia“

Môže obstarávateľ potvrdiť, že „dôkazom o poistení“ je aj prísľub poisťovne, že do 14 dní od podpísania Zmluvy o dielo vystaví poisťnú zmluvu v rozsahu určenom Zmluvou o dielo?

Odpoď:

Verejný obstarávateľ potvrdzuje, že víťazný uchádzač k podpisu zmluvy o dielo - ako dôkaz o poistení - predloží (napr.) prísľub poisťovne, že do 14 dní od podpísania Zmluvy o dielo uzavrie poisťnú zmluvu v rozsahu určenom Zmluvou o dielo.

Zväzok 2 Zmluva o Dielo

Otázka č. 15

V Pokynoch pre uchádzačov sa v bode 2.1 hovorí o „Zmluvných podmienkach pre výstavbu, pre stavebné a inžinierske Diela projektované Objednávateľom“, prvé vydanie 1999 vydané Medzinárodnou federáciou konzultačných inžinierov v slovenskom preklade tzv. „červenú knihu FIDIC. Vo zväzku 2 na str. 7 sa spomínajú okrem „červenej knihy“ aj Všeobecné zmluvné podmienky pre Technologické zariadenie a projektovanie – realizáciu vydané Medzinárodnou federáciou konzultačných inžinierov v slovenskom preklade, tzv. „žltú knihu“.

Osobitné zmluvné podmienky v bode 3.1 písm. b) a c) a bode 7.2 sa odvolávajú na ustanovenia zo „žltej knihy“.

Vzhľadom na rozdiely medzi „červenou“ a „žltou“ knihou nielen vo vyššie spomínaných bodoch žiadame obstarávateľa, aby definoval akými zmluvnými podmienkami sa bude zmluva riadiť?

Odpoď:

Proces výstavby sa bude riadiť jednoznačne zmluvnými podmienkami podľa tzv. červenej knihy FIDIC.

Otázka č. 16

Bod IV. Podmienky účasti uchádzačov, bod. 21 Technická spôsobilosť, príp. VVO bod III.2.3) sa uvádza: Uchádzač musí preukázať, že za posledných 5 rokov dokončil:

a) min. 1 projekt výstavby alebo rekonštrukcie ČOV s rozpočtovým nákladom min. 10 mil. EUR bez DPH a s kapacitou ČOV min. 110 tis. EO

b) min. 3 projekty výstavby alebo rekonštrukcie ČOV, kde podiel technologickej časti na každej ČOV je min. 1,5 mil. EUR bez DPH

c) 3 projekty výstavby alebo rekonštrukcie ČOV, všetky s rozpočtovým nákladom min. 3 mil. EUR bez DPH. Poznámka k a), b), c): Každý projekt sa započítava len jedenkrát

Je potrebné predložiť na splnenie podmienok účasti uchádzača vo verejnej súťaži min. sedem projektov výstavby alebo rekonštrukcie a ČOV?

Odpoď:

Áno minimálny celkový počet predkladaných referencií musí byť sedem a zároveň musia jednotlivito spĺňať podmienky uvedené pod bodmi a, b, c v Oznámení o vyhlásení verejného obstarávania.

Otázka č. 17

Aké práce sa rozumejú pod položkou v SO 100–19, č. p. 100-19.4.03 - hydrovrty pre čerpanie vody dĺžky 84 m ?

Odpoď:

Jedná sa o pomocné hydrovrty pre zníženie HPV pri zakladaní ČS a pri prechode rozdeľovacieho žľabu na DN. Revízna šachta na výtlaku potrubia sa zakladá v hĺbke cca 5 m,

t. j. pod hladinou PV a preto je nutné zaistiť jej zníženie pred zahájením výkopu v paženej jame - larzenovej steny, hĺbka jednotlivých hydrovrtov sa predpokladá asi 6,5 – 7 m pod jestvujúcim terénom.

Otázka č. 18

Žiadame Vás o doplnenie podkladov k rozvádzačom uvedeným v tabuľke /doplnenie jednopólových schém alebo zoznamu kusovníkov/

Rozvádzač RH1.1 - úprava	kpl	1
Rozvádzač RM6	kpl	1
Rozvádzač RM10	kpl	1
Rozvádzač RM9 - úpravy	kpl	1
Rozvádzač RMS14 - úpravy	kpl	1
Rozvádzač RM2.1 - úpravy	kpl	1
Rozvádzač DT6	kpl	1
Rozvádzač DT10	kpl	1
Rozvádzač DT9 - doplnenie	kpl	1
Rozvádzač DT1 - úpravy	kpl	1
Nový signalizačný rozvádzač na dispečingu	kpl	1
Rozvádzač nástenný v=1000mm, š=800mm, h=300mm, polyester vystužený sklenými vlákny, minimálne IP55, označenie RS10	ks	1,0
Rozvádzač nástenný v=1000mm, š=800mm, h=300mm, polyester vystužený sklenými vlákny, IP66, označenie RS11	ks	1
Rozvádzač nástenný v=1000mm, š=800mm, h=300mm, polyester vystužený sklenými vlákny, IP66, označenie RS12	ks	1
Rozvádzač skriňový v=2000mm, š=600mm h=500mm, IP40, vrátanie podstavca, bočných zákrytov, dna atď., označenie RS16	ks	1
Rozvádzač nástenný v=500mm, š=400mm, h=230mm, polyester vystužený sklenými vlákny, minimálne IP55, označenie RS9.1	ks	1
Rozvádzač skriňový v=2000mm, š=800mm h=500mm, IP40, vrátanie podstavca, bočných zákrytov, dna atď., označenie RS5	ks	1
Vývod v RS7, montáž ističa 3Í/16A/B do jestvujúceho rozvádzača	ks	1

Odpoveď:

Jednopólové schémy ani kusovníky doplnené nebudú.

Technologická elektroinštalácia (rozvádzače RM a DT):

Prevedenie jednotlivých rozvádzačov technologickej elektroinštalácie je popísané v dokumente „Zväzok 3, časť 6 - Osobitné požiadavky objednávateľa na elektrotechnickú časť“. Náplň rozvádzačov je zrejmá z „Prílohy 1 - Zoznam rozvádzačov a spotrebičov“ a z „Prílohy 2 – Zoznam merania“ tohto dokumentu. V týchto prílohách sú uvedené všetky zariadenia, ktoré budú z jednotlivých rozvádzačov napojené, vrátane ich predpokladaného výkonu. Podľa týchto zoznamov je možné odborným odhadom stanoviť náplň rozvádzačov.

Stavebná elektroinštalácia (rozvádzače RS):

Prevedenie a náplň jednotlivých rozvádzačov stavebnej elektroinštalácie je popísané

v dokumente „Zväzok 3, časť 4 - Osobitné požiadavky objednávateľa na stavebnú časť“, kapitola 7. Stavebná elektroinštalácia a v prílohe tohto dokumentu „Príloha č. 1 Doplňujúce informácie k výkazu výmer“. Podľa popisu vývodov v tomto dokumente je možné odborným odhadom stanoviť náplň rozvádzačov.

Otázka č. 19

Zväzok 4, Cenová časť, VV SO 100-26 Terénne a sadové úpravy a Zväzok 3, časť 4 Technické špecifikácie

V Technických špecifikáciách ani vo VV predmetného objektu sa nenáchádza bližšia špecifikácia výsadbového materiálu (iba 40 ks kríkov a stromov).

Žiadame doplniť ich špecifikáciu (druh, počet, veľkosť) !

Odpoveď:

- vid' odpoveď na otázku č. 9:

Otázka č. 20

Zväzok 4, Cenová časť, 4_2 Strojná časť VV a Zväzok 4, Technické špecifikácie, Preambula a Zväzok 1, časť 1 Pokyny pre záujemcov/uchádzačov

V uvedených častiach tendrovej dokumentácie je nesúlad v požiadavkách na vyplnenie údajov o stavebných materiáloch a technologických zariadeniach – typ, výrobca a brožúry s technickými údajmi.

Pochopili sme správne, že každý uchádzač vyplní a doloží do ponuky Formulár 4.5.6 s vyplnenou tabuľkou (údaje o stavebných materiáloch) a brožúrami, údaje o technologických zariadeniach vo VV bude vyplňať a brožúry prikladať iba úspešný uchádzač ? Ak nie, žiadame upresniť kto, čo a kedy vyplní a dokladá !

Odpoveď:

Stavebná časť:

Každý uchádzač vyplní Formulár 4.5.6 (údaje o stavebných materiáloch).

Strojno-technologická časť:

Každý uchádzač vyplní stĺpce „Typ“ a „Výrobca“ vo výkaze výmer.

Brožúry a údaje o technologických zariadeniach doloží úspešný uchádzač k podpisu Zmluvy o dielo a budú súčasťou zmluvy o dielo.

Otázka č. 21

Zväzok 3, časť 3_10 Doklady a Zväzok 3, časť 2 Technické špecifikácie

V tendrovej dokumentácii časť Doklady chýba. V Technických špecifikáciách je zmienka o tom, že do ponuky uchádzač zahrnie čiastku na pokrytie nákladov archeologického prieskumu na stavenisku, ktorá je uvedená v požiadavkách stavebného povolenia (časť Doklady).

Žiadame doplniť časť Doklady alebo uviesť požadovanú čiastku !

Odpoveď:

Verejný obstarávateľ v prílohe tohto vysvetlenia dopĺňa súťažné podklady o Rozhodnutia, ktorým sa povoľuje realizácia stavby č. 2005/00418-On zo dňa 20. 05. 2005 a číslo 2009/00500/Mac zo dňa 17. 04. 2009. V zmysle týchto dokumentov nie je potrebné realizovať archeologický prieskum, nakoľko to nie je v konkrétnych rozhodnutiach na túto stavbu.

Verejný obstarávateľ v zmysle § bodu 16.4 súťažných podkladov poskytuje aj tieto doplňujúce informácie:

do bodu 18.3.1

pod riadok Číslo účtu: 190001308322/0200

doplňujeme informáciu o IBAN (pre zahraničných záujemcov)

IBAN: SK9702000000190001308322

SWIFT: SUBASKBX

Zápis z uskutočnenej obhliadky a odpovede na ďalšie otázky Vám budú doručené následným listom v termíne podľa súťažných podkladov.

Príloha: 2 fotokópie Rozhodnutí
DVD

Ing. Jozef Lučivňák
investičný riaditeľ

Co: Taranová